

Wijziging Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg

Regeling van de Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport van 13 maart 2007, nr. MEVA/BO-2749497, houdende wijziging van de Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg

De Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport,
Gelet op Richtlijn 2006/100/EG van 20 november 2006 tot aanpassing van een aantal richtlijnen op het gebied van het vrije verkeer van personen, in verband met de toetreding van de Republiek Bulgarije en Roemenië (PbEG 2006, L 363) en artikel 41, eerste lid, onder a, van de Wet op de beroepen in de individuele gezondheidszorg;

Besluit:

Artikel I

De Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg¹ wordt als volgt gewijzigd:

A

In artikel 9b, artikel 9c en artikel 9d, eerste lid, wordt telkens 'of wier opleiding' vervangen door: of ter verwerving waarvan de opleiding.

B

In artikel 9d, tweede lid, wordt 'als zij vergezeld gaan' vervangen door: als de in het eerste lid bedoelde diploma's, certificaten en andere bewijsstukken vergezeld gaan.

C

Na artikel 9d worden de volgende artikelen ingevoegd, luidende:

Artikel 9e

In afwijking van de artikelen 8 en 9 geldt voor Roemenië als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in

artikel 6 voorts het diploma van 'asistent medical obstetrică-ginecologie', indien dat is afgegeven door de daartoe bevoegde Roemeense autoriteit voor 1 januari 2007 of indien de opleiding daartoe is gestart voor die datum, mits het diploma vergezeld gaat van een verklaring van de daartoe bevoegde Roemeense autoriteit waarin wordt bevestigd dat de bezitter van een zodanig diploma de werkzaamheden van verloskundige tenminste vijf opeenvolgende jaren gedurende de zeven jaren voorafgaand aan de afgifte van de verklaring, daadwerkelijk en op wettige wijze heeft uitgeoefend.

Artikel 9f

In afwijking van de artikelen 8 en 9 geldt voor Roemenië als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in artikel 7 voorts het diploma 'Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist' met een aan een școală postliceală gevolgde post-sekundaire opleiding, indien dat is afgegeven door de daartoe bevoegde Roemeense autoriteit vóór 1 januari 2007 of indien de opleiding daartoe in dat land is gestart voor die datum, mits het diploma vergezeld gaat van een verklaring van de daartoe bevoegde Roemeense autoriteit waarin wordt bevestigd dat de bezitter van een zodanig diploma de werkzaamheden van verpleegkundige tenminste vijf opeenvolgende jaren gedurende de zeven jaren voorafgaand aan de afgifte van de verklaring, daadwerkelijk en op wettige wijze heeft uitgeoefend.

Artikel 9g

1. Als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in artikel 3 gelden tevens de diploma's, certificaten en

andere titels van arts die zijn afgegeven door de Roemeense bevoegde autoriteit aan personen die vóór 1 oktober 2003 een begin gemaakt hebben met hun universitaire opleiding tot arts en die vergezeld gaan van een door de bevoegde Roemeense autoriteit afgegeven verklaring, waaruit blijkt dat betrokkene zich gedurende tenminste drie opeenvolgende jaren gedurende de vijf jaren voorafgaande aan de afgifte van de verklaring, in Roemenië daadwerkelijk, op regelmatige wijze en als hoofdbezigheid de werkzaamheden van tandarts heeft verricht.

2. Van de in het eerste lid gestelde eis van drie jaar praktijkervaring zijn vrijgesteld personen die met goed gevolg studies van tenminste drie jaar hebben gevolgd welke door de bevoegde autoriteiten zijn erkend als gelijkwaardig aan de opleiding die leidt tot vakbekwaamheid als bedoeld in artikel 3.

D

De bijlagen I tot en met III en V tot en met VII worden vervangen door de bijlagen I tot en met III en V tot en met VII behorende bij deze regeling.

Artikel II

Deze regeling treedt in werking met ingang van de tweede dag na de dagtekening van de Staatscourant waarin zij wordt geplaatst en werkt terug tot en met 1 januari 2007.

*De Minister van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport,
A. Klink.*

¹ Stcrt. 1998, 141; laatstelijk gewijzigd bij ministeriële regeling van 29 mei 2006 (Stcrt. 108).

Bijlage I. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de geneeskunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	Diploma van arts/ Diplôme de docteur en médecine	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		16-xii-1976
България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "магистър" по Медицина и професионална квалификация "Магистър-лекар"	Медицински факултет във Висше медицинско училище (Медицински университет, Висш медицински институт в Република България)		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Cyprus	Προπονητικό Εγγραφήs Ιατρού	Ιατρικό Συμβούλιο		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået lægevidenskabelig embedseksamen	Medicinsk universitetsfakultet	1. Autorisation som læge, udstedt af Sundhedsstyrelsen og 2. Tilladelse til selvstændigt virke som læge (dokumentation for gennemført praktisk uddannelse), udstedt af Sundhedsstyrelsen	16-xii-1976
Duitsland	1. Zeugnis über die Ärztliche (Staats) Prüfung 2. Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als medizinalstudent, soweit diese nach den deutschen Rechtsvorschriften noch für den Abschluss der ärztlichen Ausbildung vorgesehen war	Zuständige Behörden	Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum	1. ná 30-vi-1988 2. ná 16-xii-1976

Estland	Diplom arstiteaduses õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	(1) Lääketieteen lisensiaatin tutkinto / (2) medicine licentiatexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto 3. Oulun yliopisto 4. Tampereen yliopisto 5. Turun yliopisto	(1) Todistus lääkärin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta / (2) examensbevis om tilläggsutbildning för läkare inom primärvården	31-xii-1992
Frankrijk	- Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Universités		16-xii-1976
Griekenland	Πτυχίο Ιατρικής	1. Ιατρική Σχολή Πανεπιστημίου 2. Σχολή Επιστημών Υγείας, Τμήμα Ιατρικής Πανεπιστημίου		31-xii-1987
Hongarije	Általános orvos oklevél (doctor medicinae universae, dr. med. univ.)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	16-xii-1976
IJsland	próf i læknisfræði frá læknadeild Háskóla Íslands		certificaat van praktijkopleiding in een ziekenhuis van ten minste 12 maanden	31-xii-1992
Italië	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia	16-xii-1976
Letland	Ārsta diploms	Universitātes tipa augstskola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements	Jury d'examen d'Etat	Certificat de stage	16-xii-1976
Malta	Lawrja ta' Tabib tal-Mediċina u l-Kirurgija	Universita ta' Malta	Certifikat ta' registrazzjon iħruġ mill-Kunsill Mediku	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått medisinsk embetseksamen		praktijkopleidingscertificaat	31-xii-1992

Oostenrijk	1. Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor der gesamten Heilkunde (bzw. Doctor medicinae universae, r.med.univ.) 2. Diplom über die spezifische Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin bzw. Facharzt Diplom	1. Medizinische Fakultät einer Universität 2. Österreichische Ärztekammer		31-xii-1992
Polen	Dypłom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem „lekarza”	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Diploma comprovativo da conclusão do internato geral emitido pelo Ministério da Saúde	31-xii-1985
România	Diplomă de licență de doctor medic	Universități		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “doktor medicine/doktorica medicine”	Univerza		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “doktor medicíny” (“MUDr.”)	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de Licenciado en Medicina y Cirugia	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		31-xii-1985
Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce	Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Verenigd Koninkrijk	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	16-xii-1976
Zweden	Läkarexamen	Universitet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av Socialstyrelsen	31-xii-1992
Zwitserland	– Titulaire du diplôme fédéral de médecin – Eidgenössisch diplomierter Arzt – Titolare di diploma federale di medico	Ministerie van Binnenlandse zaken		01-vi-2002

Bijlage II. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de tandheelkunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	– Diploma van tandarts - Diplôme de licencié en science dentaire	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		25-1-1979
България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Дентална медицина" с професионална квалификация "Магистър-лекар по дентална медицина"	Факултет по дентална медицина към Медицински университет		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Cyprus	Πιστοποιτικό Εγγράφης Οδοντίατρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for tandlægeeksamen (odontologisk kandidateksamen)	Tandlægehøjskolerne, Sundhedsvidenskabeligt universitetsfakultet	Autorisation som tandlæge, udstedt af Sundhedsstyrelsen	25-i-1979
Duitsland	Zeugnis über die Zahnärztliche (Staats) Prüfung	Zuständige Behörden		25-i-1979
Estland	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	Hammaslääketieteen lisensiaatin tutkinto / odontologie licentiatexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Oulun yliopisto 3. Turun yliopisto	Terveydenhuollon oikeusturvakeskuksen päätös käytännön palvelun hyväksymisestä / Beslut av Rättsskyddscentralen för hälsovården om godkännande av praktisk tjänstgöring	31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire	Universités		25-i-1979
Griekenland	Πτυχίο Οδοντιατρικής	Πανεπιστήμιο		31-xii-1987

Hongarije	Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abrév.: dr.med.dent.)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Bachelor in Dental Science (B.Dent.Sc.) / Bachelor of Dental Surgery (BDS) / Licentiate in Dental Surgery (LDS)	Universities / Royal College of Surgeons in Ireland		25-i-1979
Ijsland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands	Universitá	Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria	31-xii-1992
Italië	Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria			25-i-1979
Letland	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidentā diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un "Sertifikāts" - kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo Odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire	Jury d'examen d'Etat		25-i-1979
Malta	Lawrja fil- Kirurgija Dentali	Universita' ta Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått odontologisk embetseksamen			Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Oostenrijk	Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades "Doktor der Zahnheilkunde"	Medizinische Fakultät der Universität		20-viii-2001
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem „lekarz dentysta"	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko- Dentystyczny Egzamin Państwowy	Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina dentária	Faculdades / Institutos Superiores		31-xii-1985
România	Diplomă de licență de medic dentist	Universități		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine"	Univerza	Potrđilo o opravljenu strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lekárstva" ("MDDr.")	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Título de Licenciado en Odontología	El rector de una Universidad		31-xii-1985
Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. Med. Dent)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) / Licentiate in Dental Surgery	Universities / Royal Colleges		25-i-1979
Zweden	Tandläkarexamen	Universitet i Umeå Universitet i Göteborg Karolinska Institutet Malmö Högskola	Endast för examensbevis som erhållits före den 1 juli 1995, ett utbildningsbevis som utfärdats av Socialstyrelsen	31-xii-1992
Zwitserland	– Titulaire du diplôme fédéral de médecin-dentiste – Eidgenössisch diplomierter Zahnarzt – Titolare di diploma federale di medico-dentista	Ministerie van Binnenlandse zaken		01-vi-2002

Bijlage III. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de farmacie

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	- Diploma van apotheker - Diplôme de pharmaciens	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		01-x-1987
Bulgaria	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Магистър" по "Фармация" с професионална квалификация "Магистър-фармацевт"	Фармацевтичен факултет към Медицински университет		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Cyprus	Πιστοποιτικό Εγγράφης Φαρμακοποιοῦ	Συμβούλιο Φαρμακευτικής		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået farmaceutisk kandidatexamen	Danmarks Farmaceutiske Højskole		01-x-1987
Duitsland	Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung	Zuständige Behörden		01-x-1987
Estland	Diplom proviisori õrpekerja läbimised	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	Proviisorin tutkinto / provisorexamen todistus proviisorin tutkinto bevis om provisorexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto		31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme d'Etat de pharmaciens / Diplôme d'Etat de docteur en pharmacie	Universités		01-x-1987
Griekenland	Άδεια άσκησης φαρμακευτικού επαγγέλματος	Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση		01-xii-1987
Hongarije	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev : mag. pharm)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist			01-x-1987

IJsland	Próf frá Háskóla Íslands i lyfjafræði			31-xii-1992
Italië	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di Stato	Università		01-x-1987
Letland	Farmaceita Diploms	Universitātes tipa augstskola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistinininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de pharmaciens	Jury d'examen d'Etat + visa du ministre de l'éducation nationale		01-x-1987
Malta	Lawrja fil-farmacija	Università ta' Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått cand.pharm.eksamen			31-xii-1992
Oostenrijk	Staatliches Apothekerdiplom	Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales		31-xii-1992
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas	Universidades		01-x-1987
România	Diplomă de licență de farmacist	Universități		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv "magister farmacije / magistra farmacije"	Univerza		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	Výsokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister farmácie" ("Mgr. ")	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de Licenciado en farmacia	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		01-x-1987

Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist		01-x-1987
Zweden	Apotekarexamen	Uppsala universitet	31-xii-1992
Zwitserland	- Titulaire du diplôme fédéral de pharmaciens - Eidgenössisch diplomierter Apotheker - Titolare di diploma federale di farmacisti	Ministerie van Binnenlandse zaken	01-vi-2002

Bijlage V. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de verloskunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	– Diploma van vroedvrouw – Diplôme d'accoucheuse	1. De erkende opleidingsinstituten/les Etablissements d'enseignement 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		23-i-1983
България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Акушерка"	Университет		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Cyprus	Διπλόμα στο μεταβατικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole		23-i-1983
Duitsland	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	Staatlicher Prüfungsausschuss		23-i-1983
Estland	Diplom ämmaemanda erialal	1. Tallina Meditsiiniikool 2. Tartu Meditsiiniikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	1. Kätilön tutkinto / barmorskeexamen 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, kättilö (AMK) / yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barmorska (YH)	1. Terveystieteiden tutkimuskeskus / 2. Terveystieteiden tutkimuskeskus / 3. Ammattikorkeakoulut / yrkeshögskolor		31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme de sage-femme	L'Etat		23-i-1983

Griekenland	1. Προχίο Τμήματος Μαιευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 2. Προχίο του Τμήματος Μαιών της Ανωτέρας Σχολής Στελεχών Υγείας και Κοινων. Πρόνοιας (ΚΑΤΕΕ) 3. Προχίο Μαιας Ανωτέρας Σχολής Μαιών	1. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Τ.Ε.Ι.) 2. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας	23-1-1998
Hongarije	Szülésnő bizonyítvány	Iskola/ főiskola	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Certificate in Midwifery	An Board Altranais	23-i-1983
Italië	Diploma d'ostetrica	Scuole riconosciute dallo Stato	23-i-1983
Letland	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos) nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, norodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija 1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme de sage-femme	Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports	23-i-1983

Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel	Universita 'ta ' Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått jordmoreksamen, Te zamen met een praktijkopleidings-certificaat			31-xii-1992
Oostenrijk	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie / Bundeshebammenlehranstalt		31-xii-1992
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem „magister położnictwa”	1. Uniwersytet medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	1. Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica 2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica 3. Diploma (do curso de pós-licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica	1. Ecolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde		31-xii-1985
România	Diplomă de licență de moadă	Universități		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Slovenië	Diploma, s katero seodeljuje strokovni naslov “diplomirana babica / diplomirani babičar”	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “bakalár z pôrodnej asistencie (“Bc.”) 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de matrona / asistente obstétrico (matrona) / enfermera obstétrica-ginecológica	Ministerio de Educación y Cultura		31-xii-1985

Tsjechië	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Statement of registration as a Midwife on part 10 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health visiting (UKCC/NMC) <i>tezamen met een verklaring dat de opleiding voldoet aan de in richtlijn 80/155 genoemde opleidingseisen</i>	(Various)		23-i-1983
Zweden	Barnmorskeexamen – Sage-femme diplômée – Diplomierede Hebamme – Levatrice diplomata	Universitet eller högskola		31-xii-1992
Zwitserland		Diploma's uitgereikt door de Conferentie Kantonbesturen Volksgezondheid (Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires)		01-vi-2002

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	1. Diploma gegradueerde verpleger/verpleegster - Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) - Diplom eines (einer) graduierten Krankenpflegers (-pflegerin) 2. Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde - Brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) - Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) 3. Brevet van verpleegassistent(e) - Brevet d'hospitalier(ère) - Brevet einer Pflegeassistentin	1. De erkende opleidingsinstututen/les Etablissements d'enseignement reconnus/die anerkannten Ausbildungsanstalten 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/die zuständigen « Prüfungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft »		2. 31-xii-1986
България	Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен "Бакалавър" с професионална квалификация "Медицинска сестра"	Университет		27-vi-1979
Cyprus	Διπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Denemarken	Eksamensbevis efter gennemført sygeplejerskeuddannelse; Sygeplejerske	Sygeplejeskole godkendt af Undervisningsministeriet		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Duitsland	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Staatlicher Prüfungsausschuss		27-vi-1979
Estland	Diplom õe erialal	1. Tallina Meditsiiniikool 2. Tartu Meditsiiniikool 3. Kohtla-Järve Meditsiiniikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Finland	1. Sairaanhoidajan tutkinto / sjukskötarexamen 2. Sosiaali- ja terveysalan ammatillikorkeakoulututkinto, sairaanhoidaja (AMK) / yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH) 3. 'Sairaanhoidajien' of 'sjukskötare' 4. 'Terveydenhoitaja' of 'hälsovårdare'	1. Terveydenhuolto-oppilaitokset / hälsovårdsläroanstalter 2. Ammattikorkeakoulut / yrkeshögskolor	31-12-1992
Frankrijk	- Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) - Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) délivré en vertu du décret n° 99-K1147 du 29 décembre 1999	Le ministère de la santé	27-vi-1979
Griekenland	1. Πτυχίο Νοσηλευτικής Παν/μίου Αθηνών 2. Πτυχίο τ Νοσηλευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 3. Πτυχίο Αξιοματικών Νοσηλευτικής 4. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας 5. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων και Επισκεπτριών πρώην Ανωτέρων Σχολών Υγείας και Πρόνοιας 6. Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής	1. Πανεπιστήμιο Αθηνών 2. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας 4. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 5. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 6. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	31-xii-1987
Hongarije	1. Ápoló bizonyítvány 2. Diplomás ápoló oklevél 3. Egyetemi okleveles ápoló oklevél	1. Iskola 2. Egyetem/ főiskola 3. Egyetem	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Certificate of Registered General Nurse	An Board Altranais (The Nursing Board)	27-vi-1979
IJsland	próf i hjúkrunarfræðum		31-xii-1992

Italië	Diploma di infermiere professionale	Scuole riconosciute dallo Stato	27-vi-1979	
Letland	Diploma di abilitazione professionale per infermiere professionale 1. Diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu 2. Māsas diploms	1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu	Opleiding gestart op of na 1-v-2004	
Litouwen	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija	1. Opleiding gestart op of na 1-v-2004 2. Opleiding gestart op of na 1-v-2004	
Luxemburg	- Diplôme d'Etat d'infirmier - Diplôme d'Etat d'infirmier hospitalier gradué	Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports	27-vi-1979	
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita 'ta' Malta	Opleiding gestart op of na 1-v-2004	
Noorwegen	Bevis for bestått sykepleiereksamen		31-xii-1992	
Oostenrijk	1. Diplom als "Diplomierter Gesundheits- und Krankenschwester/Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger" 2. Diplom als "Diplomierter Krankenschwester/Diplomierter Krankenpfleger" 3. Diplom in der allgemeinen Krankenpflege (Krankenschwester / Krankenpfleger)	1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege 2. Allgemeine Krankenpflegeschule	31-xii-1992	

Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa”	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	1. Diploma do curso de enfermagem geral 2. Diploma/carta de curso de bacharelato em enfermagem 3. Carta de curso de licenciatura em enfermagem	1. Ecolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde		31-xii-1985
România	1. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată 2. Diplomă de licență de asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “diplomirana medicinska sestra/ diplomirani zdravstvenik”	1. Universități 2. Universități		Opleiding gestart op of na 1-i-2007
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “diplomirana medicinska sestra/ diplomirani zdravstvenik”	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “magister ošetrovateľstva (“Mgr.”) 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “bakalár z ošetrovateľstva (“Bc.”) 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de Diplomado universitario en Enfermería	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		31-xii-1985

Tsjechië	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Statement of Registration as a Registered General Nurse in part 1 or part 12 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting (UKCC/NMC)	(Various)		
Zweden	Sjuksköterskeexamen Huidige lijst: het diploma 'Sjuksköterska'	Universitet eller högskola		31-xii-1992
Zwitserland	Infirmière diplômée en soins généraux, infirmier diplômé en soins généraux "diplomierter Krankenschwester in allgemeiner Krankenpflege", "diplomierter Krankenpfleger in allgemeiner Krankenpflege", "infermiera diplomata in cure generali", "infermiera diplomato in cure generali"	Diplomá's uitgereikt door de Conferentie Kantonbesturen Volksgezondheid (Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires)		31-xii-1986

Bijlage VII. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de verpleegkunde en verloskunde in Polen*

VII A:

Polen	Dyplom licencjata położnictwa (bachelor in de verloskunde)			
Polen	Dyplom licencjata pielęgniarstwa (bachelor in de verpleegkunde)			

VII B:

Polen	Dyplom położnej (diploma van een verloskundige met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding)			
Polen	Dyplom pielęgniarstwa albo pielęgniarstwa dyplomowanej (diploma van een verpleger met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding)			

* Voor deze diploma's gelden de extra vereisten van artikel 9d.

¹ In afwijking van het gebruik zijn in deze bijlagen de maanden aangeduid met Romeinse cijfers ten einde misverstanden bij buitenlandse lezers te voorkomen.

Toelichting

De aanleiding voor deze wijziging van de Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg is gelegen

in de toetreding van twee nieuwe lidstaten tot de Europese Unie. Per 1 januari 2007 zijn Bulgarije en Roemenië getreden. Deze toetreding heeft gevolgen voor de sectorale richtlijnen op het

gebied van de automatische erkenning van beroepstitels. Deze richtlijnen zijn gewijzigd bij richtlijn 2006/100/EG. Laatstgenoemde richtlijn wordt bij deze regeling geïmplementeerd. Daarnaast worden enkele kleine tekstuele wijzigingen aangebracht.

De gegevens die van belang zijn met betrekking tot de automatische erkenning van diploma's worden in de diverse bijlagen bijgevoegd. Daartoe worden de huidige bijlagen vervangen.

Daarnaast bevat de richtlijn slechts voor Roemenië bijzonder overgangsrecht. Voor bepaalde diploma's van verloskundige en algemeen verpleger is een uitzondering gemaakt op de regels die gelden inzake de erkenning van

betrokken diploma's. Hoewel de opleiding tot deze diploma's niet voldoet aan de vereisten zoals vastgelegd in de beide van toepassing zijnde sectorale richtlijnen, dienen de betrokken diploma's toch onder bepaalde condities toegang tot het desbetreffende beroep te bieden. De Roemeense autoriteiten dienen daartoe een verklaring af te geven dat aan de voorwaarden met betrekking tot recente, langdurige werkervaring voldaan is.

Ook wordt er voor Roemenië een uitzondering gemaakt voor diploma's van artsen. Deze diploma's geven onder bepaalde omstandigheden toegang tot het beroep van tandarts. Voor de toegang tot dat beroep dient het diploma

vergezeld te gaan van een verklaring van de Roemeense autoriteit dat aan de voorwaarden met betrekking tot recente en langdurige werkervaring is voldaan of dat is voldaan aan het vereiste dat met goed gevolg een door de bevoegde autoriteit als gelijkwaardig erkende opleiding van tenminste drie jaar is gevolgd.

Aan de regeling is terugwerkende kracht tot en met 1 januari 2007 toegekend, aangezien dat de datum van toetreding is.

*De Minister van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport,
A. Klink.*